

黃勇剎 著

壯族歌謠概論

廣西民族出版社

封面设计 曾蒙生

壮族歌谣概论

黄勇利 著

广西民族出版社出版

广西民族印刷厂印刷

广西新华书店发行

开本850×1168 1/32 印张7.5 字数180千字

印数1—5000册

1983年5月第一版第一次印刷

统一书号: 10·138·11 定价: 0.87元

目 录

壮族歌谣的深入剖析

——序《壮族歌谣概论》·····	覃耀庭 (1)
取之于民, 还之于民 ·····	(7)
源远流长与特殊意义 ·····	(15)
通称与别号 ·····	(22)
试按歌式分类 ·····	(28)
一、各种短歌歌式 ·····	(29)
二、各种勒脚歌歌式 ·····	(51)
三、各种排歌歌式 ·····	(74)
四、各种民间长诗 ·····	(91)
分类后记之一 ·····	(120)
分类后记之二 ·····	(126)
壮歌特色之一瞥 ·····	(138)
一、思想内容方面的特色 ·····	(138)
二、艺术形式方面的特色 ·····	(160)
探索与突破 ·····	(184)
一、要到民间去收集、去熟悉 ·····	(187)
二、要到民间去取其精华、去其糟粕 ·····	(192)
三、要到民间去学唱、学改、学编 ·····	(195)
四、要到民间去考察、比较、研究 ·····	(198)
五、要理论联系实际、精通民歌“三变”的规律 ·····	(201)
六、深入探索、力争突破 ·····	(216)
试论民间文学的规范性和标本性 ·····	(221)
后 记 ·····	(235)

壮族歌谣的深入剖析

——序《壮族歌谣概论》

章耀庭（壮族）

要讲《壮族歌谣概论》这本书，不能不先讲我们壮族的一些情况。

壮族是中华民族大家庭中一个历史悠久、勤劳勇敢、艰苦朴素的优秀民族，是全国人口最多的一个少数民族，共有一千三百三十七万八千多人，聚居在广西壮族自治区就有一千二百多万人。壮语，是壮族人民互相交际、交流思想感情的主要工具，壮语属于汉藏语系，壮侗语族、壮傣语支。根据语音、词汇的差异，在壮语内部分为北部和南部两大方言区。壮族人民为了要有自己的民族文字，很早就借用汉字的意、音、形，创造一种方块壮文，通称为“土俗字”，壮话叫做“Sawndip”，这种文字，在宋代范成大的《桂海虞衡志》中就已有记载，但由于没有得到合法承认，没有统一规范，也没有统一使用，只是在民间用来记载民歌民谣、传说故事、唱本和历史资料。现在初步搜集到用方块壮文记载的民间长诗就有几百部。解放后，在共产党和人民政府的关怀和帮助下，派来专家和工作组对壮语进行全面调查，为壮族人民创制了以拉丁字母为字母形式的拼音壮文，并于一九五七年十一月二十九日在周恩来总理亲自主持召开的国务院第六十三次全体会议上，正式批准了《壮文方案》，决定在壮族地区推行使用，

从此，壮族人民才真正有了自己的合法的民族文字。

壮族富有光荣的革命传统，历代都有前仆后继、不屈不挠的农民起义，比较著名的有黄乾耀和侬志高起义、震撼中外的太平天国革命运动，和中国共产党直接领导下的左、右江土地革命运动，都有大批的壮族人民参加。从历代农民起义运动数到我党领导的大革命时期、土地革命时期、抗日战争时期和解放战争时期，壮族人民都写下了光辉的革命篇章。对于这些篇章的第一手资料，多数是保存在民间珍藏的古老壮文的唱本里。壮族人民对历史事件和历史人物的爱憎与评说，构成了这大批资料中非常鲜明的、与历代反动统治者的立场观点截然相反的人民性。假如没有古老的壮文，我们民族的历史文化是很难恢复其本来面目的。

壮族有历史悠久、丰富多采的民族文化，有古老的左、右江和红水河的崖壁画，以及独特璀灿的民间文学宝藏，如神话故事、歌谣谚语，戏剧、曲艺、音乐和美术等等，反映历代壮族人民的斗争、生产和生活，这些民间文学，都具有鲜明的民族特点和优美的艺术形象，特别是丰富多采的壮族歌谣，在全国已久负盛名，有“壮乡歌海”之称。解放后，在党的领导下，对壮族的民间文学艺术，做了大量的搜集、整理工作，取得了一定的成绩。但在这浩如烟海的壮族民间文学艺术宝库中，也还只是一鳞半爪而已。且由于都是用汉文来整理翻译，特别是在歌谣方面的整理翻译，很难表达原作品的思想感情、民族精神风貌、艺术特点和音韵规律，有的弄得面目全非，有的作品已传播到全国、甚至飘洋过海了，却回不了壮乡的群众中，不能做到取之于民，还之于民，从群众中来，到群众中去，这就是为什么一本小小的油印方块壮文（土俗字）的歌本要卖到一元多钱的主要原因，同时也说明壮族人民对自己民族歌谣酷爱的程度之深远吧。

《壮族歌谣概论》是壮族诗人黄勇刹同志三十多年来，踏遍壮乡的山山水水，深入壮族歌圩，拜访各路壮族歌手，深入群众

采风，在掌握了一大批第一手资料的基础上，运用马列主义的历史唯物论和辩证唯物论的观点和方法，对壮族歌谣的发展历史、思想内容、艺术特点等等，作了比较全面、深刻、系统的论述。由于作者出生在歌海壮乡，从小就深受壮族歌谣的熏陶，生活、学习又一直都在壮乡，既懂得各路壮语方言，又掌握方块壮文和拼音壮文。本书对壮族歌谣的每一个论述，都是忠于原作品，以史实为根据，进行具体分析。完全抛弃了学究式、经院式的方法，堪称是独具一格，内容绚丽多采、生动活泼，论例简明扼要，论点明确新颖，说到实处。这是作者集几十年深入群众采风之大成，可以说，到目前为止，这是唯一一本对壮族歌谣比较完整、深刻、系统的论著。本书将成为从事民间文学工作者如何去探索壮族民间文学艺术的向导，也值得从事民族历史、民族语言工作的同志一读。

文艺是生活的反映。壮族歌谣源远流长，浩如烟海，它是历代壮族人民斗争、生产、生活的缩影。歌谣最讲究语言美，因而也是壮族人民文学艺术语言的精华。只要大家仔细研究，还可以看到壮族歌谣中有表达自己感情的独特表现方法，如果要寻找壮族人民独特心理素质的话，最好到壮族歌谣中寻找。壮族歌谣，丰富多采，形式独特，从思想内容来说，可分有情歌、季节歌、农事歌、苦歌、祝歌、挽歌等等，从各个时代、各个角度，反映壮族人民斗争、生产、生活中的思想感情、精神风貌，风俗习惯、伦理道德；就其艺术种类来分，有各种短歌式、各种勒脚歌式、各种排歌式、各种叙事长诗等等，其内容都是各具浓烈的生活气息和美妙独特的民族艺术，是壮族文学艺术发展历史的珍贵记录；就其艺术特色来看，艺术形象优美，赋、比、兴手法独特，歌词语言形象生动，纯朴、刚健、清新、泼辣，深刻，集中反映了壮族语言的精华和壮族优美艺术形象。过去有的人，对壮族歌谣的实际内容不了解，就把它说成是什么“风流歌”了，这是对

历史事实的一种偏见；有的没有全面去了解它的真正特点是什么，就忙于立这个论、破那个论地著书立说起来；有的甚至抹煞壮族歌谣的特点，把它说成与汉族歌谣一样，如此等等。《壮族歌谣概论》一书，以大量的事实帮助人们澄清各种不一致看法，也将给我们的民间文学工作者如何更全面、更深入对壮族歌谣的研究提供极为重要的线索和有益的启示。

《壮族歌谣概论》对如何继承、发展、提高民族文学艺术方面，特别是壮族歌谣方面，给我们一个很大的启示。有批判地继承、才有创新地发展，在发展中，才能不断提高，这是一切民族文学艺术的一个发展规律吧！其中如何继承是关键、是基础。壮族歌谣源远流长，传唱到今天，它是跟随着壮族历史的发展而发展的，尽管由于时代不同，但其艺术风格、艺术形式方面的种种特点是与其优秀传统一脉相承的，都深深的打上了民族艺术的烙印，这就是它的强大生命力之所在。壮汉民族千百年来互相交往，在文学艺术上，也互相交流、互相影响、互相吸收，这对增强壮汉民族间的团结、合作、友爱起到了积极的作用，也给壮族歌谣的丰富发展增添新的内容。但在艺术形式，艺术特点上始终保留壮族歌谣的艺术风格、韵律特点的独特结构，以及运用赋、比、兴来表现思想感情、精神风貌的独特手法，这就是壮族的文学艺术与各个民族的文学艺术有所区别的关键所在，这也是整个中华民族文化的一个组成部份。我们要继承、发展、提高壮族的民间文学艺术、特别是民间的口头文学——壮族歌谣的美妙艺术，就必须深入到群众中去进行采风，反复实践，虚心向群众学习，特别是向老歌手学习、掌握第一手材料，包括传统的歌谣和各个历史时期的歌谣，进行分析比较，研究其发展规律，掌握其真正的艺术特点和奥妙之处，也就是要真正的掌握其一整套表现人民思想感情的艺术形式、并真正的熟悉它、然后才能谈得上如何去发展，如何去提高，如何去评论的问题。但是，我们应该看

到，壮族的民间文学艺术，包括壮族歌谣在内，在它发展的长河中，由于时代的背景不同和受到不同阶级所利用，就多少存在一些不健康和不完整的地方，这就需要在大量搜集的基础上，做精细的整理工作，取其精华，去其糟粕，以还原作品的本来面目。只有这样，我们才能继承和发扬壮族歌谣的艺术特点，力争做到文艺的民族化、群众化和革命化。才能运用民族的艺术形式，取材于社会主义的新内容，创作出具有民族特色，人民群众最为喜闻乐见的新作品来，这对歌颂社会主义现代化，对促进社会主义精神文明建设，将起到积极的作用。

《壮族歌谣概论》一书所提出的一些论点，是比较独特的，是对壮族歌谣全面、系统研究的一个新突破，它揭示了壮族歌谣的发展历史，思想内容，艺术形式和艺术特点的本来面目。我确信它对如何去打开壮族民间文学艺术，特别是壮族歌谣这座宝库必将起到抛砖引玉的作用。仅从这本书所提供的歌谣线索和特点分析，我们就会较具体的领会马克思、恩格斯曾论断过的：“古往今来，每个民族都在某些方面优越于其它民族。”（《马克思、恩格斯全集》第二卷，第194页。）这是屡经实践验证了的真知灼见，同时，我们也会较为深刻地领略斯大林所指出的：“每一个民族，不论其大小，都有它自己的、只属于它而为其它民族所没有的本质上的特点、特殊性。这些特点便是每一个民族在世界文化共同宝库中所增添的贡献，补充了它，丰富了它。”（斯大林《马克思主义与民族殖民地问题》）这无疑是十分正确切实的论点。通过《壮族歌谣概论》作者的简明论述，我们对壮族歌谣的史学价值和美学价值，以及它对祖国文化的贡献，必然会产生由衷的自豪感，这对于增强民族团结，对于社会主义精神文明的建设，也必然会起些添补、促进的作用。

《壮族歌谣概论》的作者，对蕴藏在长短歌谣中的民族形象，民族性格、民族心理素质等等属于民族精神范畴内的有关问题，

也作了一定的探索和剖析。作者对表现特定的形象性格和心理素质的壮族歌谣语言的精华可以说是倾注了满腔豪情，推崇备至。这对于正在大力推行新壮文的壮族人民和少数民族语言工作者来说，无疑是积极的支持和鼓励。总之，在漫长的历史长河中，我们壮族先民在进入阶级社会之前就创造了有口皆碑的长诗《布洛陀》、《布伯》等等，在进入阶级社会之后，又创造了妇孺皆知的长诗《莫乙大王》和《嘹歌》等等，在进入近代之后，一直到今天，又创造了反映各历史时期的脍炙人口的各种歌谣，在中华民族的歌谣艺术画廊里，壮族歌谣将永远放射着独特的艺术光彩，这是无可置疑的，如能对其中的史学、美学、教育学、民族学、语言学等等，进行更深的探索和剖析，真正做到继承和发展，这对于繁荣社会主义的文艺创作、丰富社会主义精神文明建设，无疑是会起着促进的作用的。愿我们所有的民间文学工作者，民族历史工作者，民族语言工作者，以党的十二大的精神为指引，共同来开发这座绚丽多姿的民间文学宝库，为中华民族文化增添新的光辉，为社会主义精神文明建设作出新的贡献吧。让我们高唱美妙的壮族歌谣，和着四化时代的步伐一同前进！

取之于民，还之于民

——采珠寄语之一

在社会主义祖国的民族大家庭里，我们壮族是保留传唱民歌传统最为悠久、最为广泛的少数民族。大多数壮族聚居的县境内，一年四季中举行三五次歌圩活动，那是司空见惯的事。仅举德保县为例，一年十二个月之中，就有三十七个不同时间、不同地点、不同规模的传统歌圩。如从全区范围来讲，比较有名的田阳县春晓岩歌圩、桥业歌圩、百色县汪甸歌圩、都安县的棉山歌圩、东兰县的长垌歌圩、巴马县的巴定歌圩、平果县的太平歌圩、田东县的养岩歌圩、龙州县的城郊歌圩、扶绥县的柳桥歌圩、来宾、上林、忻城等县交界的蚂蛳岩歌圩、柳城县的太平歌圩以及早已扬名全国的柳州鱼峰山歌圩等等，每次参加活动的人数，少者三五千至一万，多者两三万至五六万。每次持续的时间，短者一天一夜，长者两天三夜。其实，传统的歌圩活动，只是我们壮族人民酷爱唱歌的缩影而已，如果谈到平时生活里的红白婚丧、春种秋收、走村串寨、起屋或乔迁、婴孩满月、满百天、满周岁等等，都有习惯性的和多样化的对歌风俗。传唱民歌、聚听民歌，每有妙词佳句，则皆拍腿叫绝，笑得前呼后仰，而且常常是老者传中，中者传青，青者传少，形成了一种颇有诗意、颇为文明的共同爱好。人爱称广西是歌之海，并非言过其实。凡是在这歌海长大的人，其对民歌记忆之长久往往是出人意料之外的。比如有个远在马来西亚生活的壮族同胞，他认为经受十年浩

劫，壮族的民歌可能被禁绝了，于是赶紧把一首长达三千多行的民间叙事长歌《马骨胡之歌》，一节一节地从头唱至尾，录好声音，编好号，寄回家乡，要求乡亲们播放、核对、校正后，继续一代一代传唱下去，千祈莫让它断种失传等等。再说，播放这首长歌的好几个深夜里，夜夜都有听唱泪满襟的场面，这首记载民族灾难的长歌，本身的故事情节的确曲折引人，语言也是特别形象、生动、深刻，这是听众被吸引并受感动的主要原因，但从乡亲们的观感言谈中，几乎都对那位远在异国的故乡人的民族情义给以啧啧称赞。这个例子可以说明，优秀的民族传统的民歌，足以唤起多么美妙的民族情和祖国爱呵！这个例子还可以说明，我们壮族不愧是一个歌唱的民族。在漫长的消逝了的年代里，我们的祖先曾经创造了一种方块字，用以记录、传抄民歌、和说唱唱本，那是迄今仍沿用不衰的古老壮文。曾经在一次歌圩座谈会上，我借阅过德保县委宣传部副部长老许同志的两个笔记本，一本是用汉文记录的，另一本就是用方块壮文记录的，我半开玩笑地问他：“你是壮族的知识分子，为什么还要用方块壮字？你的知识还嫌不够么？”他也半开玩笑地回答：“讲到记录壮族民歌，我们不用这种古壮字是英雄无用武之地的，汉文即使如何丰富也解决不了的。在这种方块字面前，我觉得群众特别是老歌手，才是真正的知识分子。假如我不带两个笔记本，今天就无法向会议作具体举例的汇报罗。”老许讲的是真话。再说壮族教授黄现璠先生，生前最爱讲：“宁卖祖宗田，不卖祖宗言，”联系到我们研究民歌的实际，我是深感黄教授这句话，是深得壮族语言、特别是壮族民歌艺术语言的种种奥妙的，否则，也绝不会引起那些远在异国的、不但精通汉语而且也精通英语的壮族人的无限情思的。为什么直到今天的每逢歌圩，这种方块字的传抄歌本，那怕是只有几十首民歌，只要其中有几首是被群众喝采的歌，开始只卖两三角钱一本，后来由于供不应求，居然转手黑市

就卖到一元或一元伍角一本呢?!这是常见、常闻,但也老是纠不正的无可奈何的事。现在国家民委和区人民政府已宣布恢复拉丁壮文的推行了,这才是从根本上解决了诸如此类问题的有力措施。从远在异国的知识分子,说到近在眼前的知识分子,不论是从民族爱、祖国情以及工作上、生活上都仍然那么深刻地打上了壮族语言和壮族民歌的烙印,何况是类似我等的“不唱山歌不快活”的“芸芸众生”!

作为一个歌唱的民族,我们祖先留给我们一大批取之不尽用之不竭的民歌资料,这大宗资料是我们民族精神文明生活的一个重要方面,它不但是有着认识不同时代、不同社会的历史价值,而且有着十分丰富多采的文学价值。其中,不但有着各族共同的民歌理论的基本原理,更重要的是有着壮族特殊的民歌艺术的尖端构造。作为一个民歌工作者,我不能也不想专从历史学、民族学、人类学、民俗学等方面来考察民歌,我只想着重从民歌艺术范畴来探讨研究,究竟壮族民歌有哪些特点?历代歌手如何运用和发展这些特点?我们如何做到既有继承又有创新;我们如何坚持运用毛泽东同志《在延安文艺座谈会上的讲话》的根本精神(即文艺为工农兵服务,文艺源于生活而高于生活,文艺不能脱离政治,文艺要继承又要创新等等)来总结、提高我们壮族民歌的艺术质量;如何利用推行拉丁壮文的有利条件,更广泛、深入地发掘多种多样的民歌;如何利用人民群众最喜闻乐见的、几乎是家喻户晓的、经典式的民歌艺术语言,来为推行新壮文作出应有的贡献,等等,都是急待探索解决的问题。我虽然是民歌专业工作者,也曾经穿州过县到过不少壮族村寨去采风,但由于水平有限,不可能逐一解答上举的种种问题。作为拙作《歌海漫记》(广西出版)和《采风的脚印》(北京出版)的姐妹篇,《壮族歌谣概论》,重点在于思想内容方面和艺术形式方面的特点的简介和提要性的论述,以便民歌爱好者、壮语文化工作者以及有关的专家、教师

的查阅参考。既然是欢歌内容和艺术特点的简介和提要，就不能象《歌海漫记》和《采风的脚印》那样的上下纵横，随意臆拾，参差错落地漫而谈之了，（因为那是随笔式的论文集子，和这本书的要求是不同的）作为书的体例来讲，这本书的起码要求是解答关于壮族歌谣的一般知识性和艺术规律性的问题，它与《歌海漫记》和《采风的脚印》虽然有着一定的内在联系，但就认识的循序渐进和简介提要的系统性来看，当然比之前者似乎要略胜一畴的。但效果是否可以相提并论呢？那只有待于广大读者的评说了。

这本书的内容，原本是《歌海漫记》和《采风的脚印》的初稿的组成部分，其中有部分篇章曾以漫记随笔的形式，分散发表于区内外报刊上，但为适应《概论》体例的要求，我都逐一作了基本的改写，并集中、平衡、取舍，然后才定稿的。这部书稿经过广西和北京有关出版社的编辑同志初审后，建议另作一本书稿来处理较妥，我完全接受了这些建议，于是抽出重整，断断续续、反反复复修改、补充，总算搞成这个样子了。假如有朋友问我何时开始着手搞这件事，那也可以说是二十年以前的往事了。二十多年来，在不少有关的座谈会上、报告会上和专题讲课中，我都先后发表过不少见解。特别是在广西壮族歌手学习班上（七十多人，学习一年，上半年要求纯熟拉丁壮文，下半年要求能用壮文记录整理民歌民谣及民间传说故事），我负责主讲壮族歌谣特点专题。通过这次讲课、讨论和交流情况，不但验证了我的某些见解是有一定用场的，而且也验证了在场歌手们的反应是比较强烈和良好的。这种反应与过去的座谈会以及五十年代以来，陆续在各报刊散发的文章的反应不但是不谋而合，而且其反应之强烈是出乎我意料之外的。因为这本书的资料是从群众中来的，几乎都是我长期采风所搜集过、所体验过、所消化过，并不断在与别的民族甚至一些别的国家的民歌比较探索中形成的认识和观点，

同时，在每年多次的歌圩活动或平时对歌活动中，我又把这些认识和观点反复地还之于民，用之于民，在这持续的，漫长的循环往复的向本民族民歌师傅的学习、传播、推广的实践过程中，我个人研究的领域也不断获得新的开拓和新的开阔，我对本民族的语言的独特奥妙处，特别是它的民歌艺术特点的奥妙处，不禁一唱三叹，佩服得五体投地的。这样一个具有歌海性质的民族，由于实际上在政治、经济、文化诸方面的落后而形成的民族不平等，假如是在解放前历代反动派统治下来讲，那是毫不奇怪和可以理解的，民族歧视，民族压迫以至于以夷治夷，是他们共同的衣钵和惯用手法，这也是众所周知的历史定论。用不着多费唇舌去重弹老调的。问题是解放了三十几年了，我们壮族的情况如与解放前相比，那是有天渊之别的，但由于历史的原因和现实的原因，（特别是十年浩劫）不论在政治、经济、文化各方面，如果与较先进的汉民族相比较，差距仍然是很大的。要不断缩短和弥合这种种差距，只有从实际出发，落实好民族政策，踏踏实实地把自治的权利变成现实，才能做到真真正正的民族平等，这是一千几百万壮族人民的强烈愿望，要把愿望变成事实，需要全面地做好民族自治的工作。这里面，中央和自治区人民政府已明令恢复推行拉丁壮文，这是一项有关自治大局的大事，我个人是举双手赞成的。关于这件大事，我个人是有着自己的独特体会的。拉丁壮文在五十年代推行开始，我就从我的一位当壮文老师的亲友那里学到的。二十多年来，尽管风风雨雨、坎坎坷坷，甚至是在十年浩劫中，我也从不间断过对壮文的学习和运用，壮文是我长期采集壮族民歌的主要工具，只要我回到本民族、本地区，我一向都把拉丁壮文当作武器随身携带的。全靠它的帮助，把我引入“祖宗言”的艺术境界。假使不懂祖宗言，何以能理解祖宗“欢”（民歌）呢？在那些类似《粤风》的历代杂书上，作者们也间或以方块壮字记录几首壮歌，迄今也还成为那些以有书为证的癖好者所

津津乐道甚至作出各种各样的解说和推论的根据，我们自己一看，不禁面红耳赤，一个号称歌海的民族的民歌，仅能在这些杂书上占领相当一个梧州龙牌火柴盒那么大的篇幅，那不是极大的讽刺吗？解放后，由于党的重视和领导，我们在民族民间文学的搜集、整理、介绍方面是作了不少工作的，有些作品不但具有全国性影响，而且是有了国际性影响的。但是，那都是翻译成汉文的东西，它们象五月的木棉花絮那样随风飘呀飘，飘到迷茫的远方去了，作为本民族的那些木棉花絮再也回不到本民族本地区人民中间来了。即使那些汉文译本也回到提供材料者或口唱者的家中，也多是束之高阁，照样蒙上一层厚厚的历史灰尘。人民群众不用这些译本去对歌，那是理所当然的事。他们仍然拿着祖传的方块壮字歌本去传唱着。这就是一本薄薄的方块壮字歌本也可在黑市卖到一块五角钱的实在内情，不懂内情者以为是当笑话讲，懂得内情者实在有点忧心忡忡但也是无可奈何的由来吧！仅仅从这样肤浅的感受上，我是十分赞同恢复推行新的拉丁壮文的。比较来说，同是壮族文盲者，要学会汉文造句和写简单的书信，少说也要五年七年，而要学会壮文的运用和写作，多说也只需半年即可上路，（这次广西语委办的歌手学习班的效果已充分验证了这一事实）孰急孰缓，孰快孰慢，那不是一目了然了么？假如我二十多年来的采风活动，不借助于拉丁壮文这个现代化工具，我的民歌资料的积累和民歌研究的进展，肯定不会达到今天的那怕是微不足道的水平的。我虽然能运用汉文写作，并在组织上也可以算是所谓的“中国作家”了，但是我仍然信服壮族民歌的奇特、美妙的语言力量，全靠这种语言，使我的一些不足挂齿的所谓作品，有所区别于其他“家”。而在这大宗的精粹语言之中，我是特别偏爱壮族民歌的语言的独特奥妙处的。假如我不为之倾倒和折腰，我是不会对它这么积重难返地进了歌山不舍回的。就是在这样的感受和认识上，我终于把二十多年来断断续续改写和

新写而成的这本《壮族歌谣概论》的书稿审定了，投给哪家出版社呢？这是考虑再三的事。考虑到所有的歌例都是壮文记录，文章中也多有壮文的引用，同时也考虑到我的书稿或许对壮文工作者有某些参考价值，经过与兰鸿恩、覃耀廷、韦以强、黄革等同志商量，才决定交由广西民族出版社出版。（本来这本书稿内定是列为北京中国民间文艺出版社和广西人民出版社要我们编辑的那套广西民间文学丛书的稿子的）据我多年来从事民间文学工作的体验，凡是众口皆碑、家喻户晓的民间故事和长短民歌，必定有令人过耳难忘的情节、细节，必定有令人过目难忘的生动语言，曾被鲁迅称为“史家的绝唱，无韵的离骚”的《史记》的作者司马迁，是第一个大量运用民间文学资料，特别是大量运用民歌民谣资料来佐证和补充有关典籍资料来编拟历史人物传记的先哲。仅在《本纪》、《世家》、《列传》这几章里，就用了将近一百首民歌民谣来论证和解说，这是司马迁之前任何历史学家所无法比拟的。在司马迁之前的一些史书，也不是没有运用民歌民谣的，但就其数量和质量来比较，那是前者所望尘莫及的。诸如我们现在还当做格言的“少壮不努力，老大徒伤悲”，“良药苦口利于病，忠言逆耳利于行”等等，都是司马迁早在《史记》里就运用了古代民谣，据史书记载，司马迁不是专门钻在古书堆里找到这些民歌民谣，而是亲自深入民间去采风搜集的。民间文学是人民分明的爱憎的形象表现，是人民的人生观、历史观的最鲜明、最深刻的内心世界的活的教科书，上至不可一世的帝皇将相，下至如牛似马的黎民百姓，它都有所比较，有所评说，假如司马迁不具备朴素的唯物史观，不看重人民的智慧，他又何从成为“史家之绝唱，无韵的离骚”的伟大作家呢？在更远的历史意义和更深刻的现实意义上说，不论是从壮族语言学和推行壮文的角度或者是从发扬壮族优秀文化以促进社会主义精神文明建设的开展和振兴中华的角度来说，我们都必须特别重视壮族民间文

学、特别是浩如烟海的壮族歌谣的搜集、整理、研究工作。这本《壮族歌谣概论》就是顺应这样的形势和需要而交付出版的。关于民歌研究，我向来的重点是放在如何继承与创新的问题上。既要谈继承，就先要熟悉传统规律；既要谈创新，就先要总结发展过程的实际理论，两者不可分割又是有一脉相承的道理在，在某种意义上说，我只是许多壮族老歌手的经验之谈的材料整理者，这里面当然有我自己的见解和偏爱，我是不善于也不满足专以引经据典来做大文章的人，我泡在生活的歌海里浮游至今，也已年过半百了，要读懂民间歌谣这本活书，唯一可靠的办法是深入民间采风，老老实实向老歌手求教。我觉得要真正读得懂有关民歌的经典著作，（懂得它的独到见解和不足之处）也只有向人民歌手请教这个办法才能奏效，对于民歌的知识性、规律性、运用性等等的认识与掌握，特别是需要到民间去采风，去体验，去总结。话又说回来了，作为一个名不虚传的歌的民族，我们壮族的民歌内容是非常丰富多采的。艺术形式也是很绚丽而多样化的。（如果讲到音乐曲调，那就更丰富了，我不懂音乐，不可能也不想在这方面发议论。）壮族的民族性格，心理素质，以及其文学艺术的民族生活色彩、民族形象的特点，说白了就是文艺的民族化、群众化、通俗化吧，等等，急待解决的大问题，人民的确是有一套解决的办法的，这些问题到底如何解决呢？在我们滔滔的歌海之中，向来就有着相当鲜明和突出的一系列反映的，只要你是有心人，敢于到歌海中去乘风破浪，你是不会身入歌海空手回的。你会得到更多种多样的光彩夺目的壮族歌谣的宝贝与珍珠，而且可以从这大宗民歌的珠宝中，领会到人民是如何理论联系实际地解决了民歌的创作和提高了种种奥妙的。

1982.10.15

南宁